

# REVISTAS ELECTRÓNICAS – N°32

(Nota: Para visualizar los contenidos clickear en el [texto azul subrayado](#). Si quiere leer un artículo y no posee conexión a Internet, por favor contáctese con la Biblioteca SRT - [biblioteca@srt.gov.ar](mailto:biblioteca@srt.gov.ar) ó interno 4321-3500 Int. 1300).

---

## CONTENIDO

[BOLETÍN PARA LA PRL](#). (Divulgación / Noticias)

[CIENCIA & TRABAJO](#) (Científico-técnico)

[ENVIRONMENTAL HEALTH PERSPECTIVES](#) (Científico-técnico)

[ERGA NOTICIAS](#) (Divulgación / Noticias)

[OBJECTIF PREVENTION](#) (Divulgación / Noticias)

[PERSPECTIVES INTERDISCIPLINAIRES SUR LE TRAVAIL ET LA SANTE](#) (Científico-técnico)

[POR EXPERIENCIA](#) (Divulgación / Noticias)

[PRÉVENTION AU TRAVAIL](#) (Divulgación / Noticias)

[REVISTA DE SAÚDE PÚBLICA](#) (Científico-técnico)



BOLETÍN PARA LA PREVENCIÓN DE RIESGOS  
LABORALES. UGT / Fundación para la Prevención de  
Riesgos Laborales

EJEMPLAR: No. 56, (octubre 2007)

IDIOMA: español

CONTENIDO DESTACADO:

ACTUALIDAD

- **“ALIGERA LA CARGA”.** Campaña europea contra los trastornos músculo esqueléticos. 2da. parte. Los trastornos músculo esqueléticos son lesiones que afectan principalmente a los tejidos blandos del aparato locomotor: músculos, tendones, nervios y articulaciones. Son de aparición lenta y en apariencia inofensivas hasta que se hacen crónicas y se produce el daño permanente. Entre los factores de riesgo que intervienen en el origen de un trastorno músculo esquelético nos vamos a ocupar de los factores de carga física: Manipulación manual de cargas; Posturas forzadas; Aplicación de fuerzas excesivas; Realización de movimientos repetitivos; Exposición a vibraciones.
- **ENFERMEDADES PROFESIONALES.** Primera reacción del Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales después de la denuncia de UGT ante la falta de declaración de Enfermedades Profesionales por parte de las Mutuas de Accidentes de Trabajo
- **EMPRESA Y SEGURIDAD EN EL TRABAJO.** UGT participa en las jornadas organizadas por el Consejo General del Poder Judicial

NOTICIAS

➤ [Texto completo del N° 56](#) (PDF)

➤ [Página de la revista](#)



[Subir](#)



**CIENCIA & TRABAJO.** Fundación Científica y Tecnológica ACHS (Chile)

EJEMPLAR: 2007 jul–sep; 9 (25)

IDIOMA: español

CONTENIDO

[EDITORIAL](#) (PDF).

[CLIMA EXTREMO: EFECTOS DEL CAMBIO CLIMÁTICO EN LA SALUD](#) (PDF). El impacto de la polución mundial y sus efectos en el clima –calor, lluvias extremas– desencadenará el surgimiento de epidemias y nuevas enfermedades por la contaminación de las aguas, la proliferación de roedores, mosquitos e incluso, la propagación de ácaros y alérgenos, según diversos informes.

[GRIPE AVIAR Y MUNDO LABORAL](#) (PDF). Pérdidas económicas que superarían los US\$100 mil millones y más de dos millones de fallecidos en América Latina, en especial trabajadores, podría ser el resultado más severo de una potencial pandemia originada por la gripe aviar. Empresas y gobiernos ya adoptan planes de acción y hacen recomendaciones para los trabajadores.

[TECNOLOGÍA PERMITE EL CRECIMIENTO DE LA LABOR REMOTA EN CHILE](#) (PDF). Unos 650 mil chilenos ya han adoptado el "teletrabajo" como una opción laboral. El desarrollo tecnológico, el acceso a Internet y la mayor disposición de las empresas permite el incremento de esta modalidad. Expertos explican cuáles son los beneficios y riesgos de esta nueva relación laboral.

[SALUD OCUPACIONAL Y TELETRABAJO](#) (PDF). Teletrabajo es una modalidad laboral en la que el trabajo se desempeña en un lugar distinto a la oficina central donde se encuentra el operador, mediante el uso de tecnologías de información y comunicación; esta tecnología ya se ha instaurado en América Latina y El Caribe. En este artículo se hace una revisión sobre la configuración e impacto social del teletrabajo, para posteriormente abordar la perspectiva de la salud ocupacional con el fin de identificar los riesgos laborales que menoscaben el bienestar de los teletrabajadores. La tarea para la salud ocupacional es participar del trabajo interdisciplinario demandado por este fenómeno y marchar paralelamente en la implementación de esta nueva forma de trabajo.

[PREVALENCIA, PERCEPCIÓN DE SÍNTOMAS Y FACTORES DE RIESGO DE LESIONES MÚSCULO-ESQUELÉTICAS EN TRABAJADORES EXPUESTOS Y NO EXPUESTOS A BAJAS TEMPERATURAS](#) (PDF). En industrias expuestas a bajas temperaturas no existe información concerniente a esclarecer la presencia de una relación entre exposición a frío y generación de lesiones del aparato músculo-esquelético. Se estableció la definición de un Grupo de Exposición a condiciones de producción con bajas temperaturas y un Grupo de Control sin exposición. Se determinaron tareas críticas de generación de lesiones, siendo evaluadas mediante la aplicación de herramientas como RULA, OCRA, Ecuación Niosh-1991 y Guía para el manejo manual de cargas. Además se determinó la prevalencia de atenciones médicas y la evidencia clínica de lesiones por estos factores y se constató la percepción de síntomas de lesiones músculo-esqueléticas, presencia de factores de riesgo capaces de generar lesiones músculo-

esqueléticas. Se determinó una prevalencia significativa ( $p < 0,05$ ) de presentaciones para atención médica en el grupo expuesto, y la percepción de lesiones músculo-esqueléticas es significativamente mayor ( $p < 0,05$ ) en trabajadores expuestos. Este estudio señala el precedente de la existencia de desórdenes músculo-esqueléticos en estas actividades, a partir de lo cual se puede diseñar tácticas de formación continua y vigilancia permanente en la implementación de un Programa de Vigilancia Epidemiológica que establezca criterios comunes de evaluación de estas actividades.

#### [ECTIMA CONTAGIOSO: UNA ENFERMEDAD OCUPACIONAL EN LA INDUSTRIA OVINA](#)

(PDF). Ectima contagioso, enfermedad producida por virus perteneciente a la familia poxviridae; se caracteriza por producir enfermedad vesicular en ganado, principalmente en rumiante menores. Personas que tengan contacto con animales u objetos contaminados con el virus pueden desarrollar la enfermedad, la cual es catalogada como la zoonosis de mayor diagnóstico en países donde la industria ovina se desarrolla a gran escala. Chile apunta al bicentenario triplicando la masa ovina existente en el país, por lo mismo, es necesario tomar en cuenta esta enfermedad que podría constituirse como problema en la producción ovina y en la salud ocupacional. Se analiza la posibilidad de realizar algunas pruebas de laboratorio para el diagnóstico precoz de la enfermedad y así estar preparados para los nuevos escenarios que se presenten.

#### [ENFERMEDADES PROFESIONALES: UNA APROXIMACIÓN A SU FRECUENCIA](#)

(PDF). En Chile se desconoce la magnitud de las enfermedades de causa laboral. En este estudio se realizó una estimación de la mortalidad e incidencia de estas enfermedades usando como parámetros de referencia fracciones atribuibles de mortalidad y tasas de incidencia obtenidas en la literatura. Los resultados muestran que se producirían, en el mejor de los escenarios, 3.778 muertes y 38.621 casos incidentes de enfermedades profesionales. Como es esperable, la mortalidad y morbilidad predominan en el sexo masculino. Las limitaciones son analizadas y se relacionan con la aplicabilidad de los parámetros usados a la realidad laboral del país y la inclusión de enfermedades para las cuales existía información disponible. Nuestros resultados confirman la importante carencia de datos en el país y la relevancia de estas entidades para los trabajadores y las empresas.

#### [EVALUACIÓN DEL SISTEMA DE TURNOS DE UNA EMPRESA MINERA DE LA III REGIÓN - CHILE](#)

(PDF). En la industria minera nacional es posible encontrar turnos de trabajo con esquemas continuos de 8 ó 12 horas de trabajo diarias. Los sistemas más comunes son 4x4, 4x3, 5x2 u otros con 6 jornadas semanales. Los resultados de numerosas investigaciones han demostrado que el trabajo en turnos y nocturno puede comprometer la salud, bienestar y rendimiento laboral. Este trabajo se fundamenta en la permanente preocupación de ENAMI Paipote en mejorar las condiciones de trabajo de sus funcionarios. En esta investigación se aplicaron metodologías publicadas en la literatura científica (BESIAK, Standart Shiftwork Index y escala de hipersomnias Epworth). Se evaluó una muestra de 149 trabajadores, desarrollada durante el segundo semestre del año 2006. La evaluación de la arquitectura del sistema de turnos de ENAMI Paipote (6x1 6x3 6x2), permite concluir que no representa riesgo significativo en los ámbitos de la salud, bienestar, vida social, adaptación y rendimiento de los trabajadores. No existen alteraciones significativas en cuanto a la percepción de fatiga física en los

trabajadores. Aunque la percepción de alteraciones sociales es superior a lo reportado en otras poblaciones de referencia, ninguno de los turnos exhibe una accidentabilidad significativamente mayor respecto de los otros.

[ACCIDENTES POR CONTACTO CON MATERIAL BIOLÓGICO. ANÁLISIS DE SUS DETERMINANTES](#) (PDF). El objetivo de este trabajo fue analizar los accidentes por contacto con material biológico e identificar los factores determinantes. Se realizó un estudio descriptivo de corte transversal evaluándose capacitación y percepción de los empleados sanitarios mediante encuesta semi-cerrada. Se encontró que existe desconocimiento y resistencia a la utilización de equipos de protección individual y a la notificación del accidente de trabajo. La percepción de los profesionales sobre los riesgos a los que están expuestos y de la susceptibilidad a los mismos es subestimada, sobre todo en los profesionales médicos, quienes perciben como trivial los riesgos ocupacionales; y, en el resto del personal sanitario, en su mayoría, no pueden identificar las consecuencias que resultan de la inobservancia del uso de medidas de prevención, de la falta de conocimientos y responsabilidad.

[USABILIDAD, CONFIABILIDAD Y VALIDEZ DE UN MÉTODO PARA LA EVALUACIÓN DE FACTORES DE RIESGOS EN EL MANEJO MANUAL DE CARGAS](#) (PDF). Esta investigación corresponde a la tercera etapa del proyecto “Manejo Manual de Cargas” de la Asociación Chilena de Seguridad y consiste en Evaluar la Usabilidad, la Confiabilidad y Validez de la metodología MAC, adaptada y propuesta por la ACHS en su guía evaluación de factores de riesgo en manipulación de cargas. El trabajo muestra las características del método MAC, Manual handling Assessment Charts – MAC (Health & Safety Laboratory – Health & Safety Executive. UK. 2003), la metodología usada en el estudio, y las principales conclusiones del mismo, entre las que destacan las ventajas del MAC como método de screening, además de ser concordante y de más fácil uso que los métodos con los que se lo comparó en el estudio.

[MODELOS DE REGRESIÓN Y CORRELACIÓN IV. CORRELACIÓN DE SPEARMAN](#) (PDF). Con frecuencia nos enfrentamos al análisis de variables que son de carácter cuantitativo discreto y/o con jerarquía. Estos no son susceptibles de un análisis de regresión lineal y tampoco se puede utilizar regresión logística. Existe la posibilidad de hacer correlación por rangos de Spearman, método muy utilizado en estudios del ámbito psicosocial. En este artículo se explica en qué consiste este método y cuáles son sus fundamentos matemáticos. Se enseña cómo aplicarlo utilizando un ejemplo fácil de reproducir en cualquier planilla de cálculo. Finalmente se mencionan sus limitaciones y ventajas.

➤ [Página de la revista](#)



[Subir](#)



ENVIRONMENTAL HEALTH PERSPECTIVES. National Institute of Environmental Health Sciences (Estados Unidos)

EJEMPLAR: Volume 115, Number 11, November 2007

IDIOMA: inglés

CONTENIDO DESTACADO:

[HLA-B\\*1301 AS A BIOMARKER FOR GENETIC SUSCEPTIBILITY TO HYPERSENSITIVITY DERMATITIS INDUCED BY TRICHLOROETHYLENE AMONG WORKERS IN CHINA](#) (HTML)

**Abstract.** Background: Trichloroethylene (TCE) is used extensively as an industrial solvent and has been recognized as one of the major environmental pollutants. To date, > 200 cases of TCE-induced hypersensitivity dermatitis among exposed workers have been reported worldwide, and TCE exposure has become one of the critical occupational health issues in Asia. Objectives: The study aimed to identify genetic susceptible biomarkers associated with the TCE-induced hypersensitivity dermatitis in genes located in the human leukocyte antigen (HLA) region. Methods: From 1998 to 2006, 121 cases with TCE-induced hypersensitivity dermatitis and 142 tolerant controls were recruited into the population-based case-control study. We determined *HLA* alleles *B*, *DRB1*, *DQA1*, and *DQB1*, by sequence-based typing. *p*-Values were corrected for comparisons of multiple *HLA* alleles. In addition, we compared and analyzed the structure character of amino acid residues of *HLA* molecules found in participants. Results: We obtained complete genotyping data of 113 cases and 142 controls. The allele *HLA-B\*1301* was present in 83 (73.5%) of 113 patients compared with 13 (9.2%) of 142 tolerant workers (odds ratio = 27.5; 95% confidence interval, 13.5-55.7; corrected  $p = 1.48 \times 10^{-21}$ ). In addition, the *HLA-B\*44* alleles were present in 6.2% (7/113) of patients, but were absent in TCE-tolerant workers. Residue 95 shared by *HLA-B\*1301* and *HLA-B\*44* molecules formed a different pocket F than other residues. Conclusions: The allele *HLA-B\*1301* is strongly associated with TCE-induced hypersensitivity dermatitis among exposed workers and might be used as a biomarker to predict high risk individuals to TCE. Key words: biomarkers, genetic polymorphism, human leukocyte antigen, hypersensitivity dermatitis, trichloroethylene

[USING LYMPHOCYTE AND PLASMA HSP70 AS BIOMARKERS FOR ASSESSING COKE OVEN EXPOSURE AMONG STEEL WORKERS](#) (HTML).

**Abstract. Background:** Hsp70, an early-response protein induced when organisms are confronted with simple or complicated environmental stresses, can act as either a cellular protector or a danger signal. **Objectives:** The goal of this study was to evaluate levels of lymphocyte and/or plasma Hsp70 as biomarkers for assessing exposure response to complex coke oven emissions (COEs). **Methods:** We recruited 101 coke oven workers and determined levels of polycyclic aromatic hydrocarbon (PAH) exposure, urinary 1-hydroxypyrene (1-OHP), genotoxic damage by comet assay and micronuclei test, and other markers of damage, including plasma malondialdehyde (MDA) and lactate dehydrogenase (LDH). These were compared to levels of lymphocyte (intracellular) and plasma (extracellular) Hsp70 using Western blots and enzyme-linked immunosorbent assays (ELISA), respectively.

**Results:** We observed a COEs-related dose-dependent increase in levels of DNA damage, micronuclei rate, MDA concentration, and LDH activity. Lymphocyte Hsp70 levels increased in the intermediate-exposure group ( $1.39 \pm 0.88$ ) but decreased in the high-exposure group ( $1.10 \pm 0.55$ ), compared with the low-exposure group. In contrast, plasma Hsp70 levels progressively increased as the dose of exposure increased. Negative correlations were seen between lymphocyte Hsp70 levels and olive tail moment and LDH activity in the intermediate- and high-exposure groups. However, we observed positive correlations between plasma Hsp70 levels and LDH activity in the low and intermediate groups. **Conclusions:** In workers exposed to COEs, high lymphocyte Hsp70 levels may provide protection and high plasma Hsp70 levels may serve as a danger marker. Larger validation studies are needed to establish the utility of Hsp70 as a response marker. **Key words:** biomarker, coke oven workers, 1-hydroxypyrene, lymphocyte Hsp70, plasma Hsp70.

[ASTHMA DIAGNOSED AFTER 11 SEPTEMBER 2001 AMONG RESCUE AND RECOVERY WORKERS: FINDINGS FROM THE WORLD TRADE CENTER HEALTH REGISTRY](#) (HTML).

**Abstract. Background:** Studies have consistently documented declines in respiratory health after 11 September 2001 (9/11) among surviving first responders and other World Trade Center (WTC) rescue, recovery, and clean-up workers. **Objectives:** The goal of this study was to describe the risk of newly diagnosed asthma among WTC site workers and volunteers and to characterize its association with WTC site exposures. **Methods:** We analyzed 2003–2004 interview data from the World Trade Center Health Registry for workers who did not have asthma before 9/11 ( $n = 25,748$ ), estimating the risk of newly diagnosed asthma and its associations with WTC work history, including mask or respirator use. **Results:** Newly diagnosed asthma was reported by 926 workers (3.6%). Earlier arrival and longer duration of work were significant risk factors, with independent dose responses ( $p < 0.001$ ), as were exposure to the dust cloud and pile work. Among workers who arrived on 11 September, longer delays in the initial use of masks or respirators were associated with increased risk of asthma; adjusted odds ratios ranged from 1.63 [95% confidence interval (CI), 1.03–2.56] for 1 day of delay to 3.44 (95% CI, 1.43–8.25) for 16–40 weeks delay. **Conclusions:** The rate of self-reported newly diagnosed asthma was high in the study population and significantly associated with increased exposure to the WTC disaster site. Although we could not distinguish appropriate respiratory protection from inappropriate, we observed a moderate protective effect of mask or respirator use. The findings underscore the need for adequate and timely distribution of appropriate protective equipment and the enforcement of its use when other methods of controlling respiratory exposures are not feasible. **Key words:** asthma, disaster, masks, respirators, World Trade Center, workers

➤ [Página de la revista](#)



[Subir](#)



ERGA NOTICIAS. Instituto Nacional de Seguridad e Higiene en el Trabajo/ INSHT (España)

EJEMPLAR: N° 100 (2007)

IDIOMA: español

CONTENIDO:

**EDITORIAL.** Aligera la carga

#### INFORMACIÓN

- Estrategia española y trastornos musculoesqueléticos
- Riesgos musculoesqueléticos en conductores
- Molestias musculoesqueléticas, según la VI Encuesta de Condiciones de Trabajo
- **BREVES:** Novedades en la página web del INSHT; Fisioterapia en la empresa; Actividades de la Semana Europea; «Aligera la carga»
- Publicaciones de interés sobre trastornos musculoesqueléticos
- Manipulación de cargas
- Prevención de trastornos musculoesqueléticos en distintas actividades
- Música y riesgos

**OPINIÓN.** Juan Luna Azogue. Director de Sistemas Integrados. Lear Corporation. Roquetes (Tarragona). La ergonomía en la gestión empresarial

**NOTAS PRÁCTICAS.** Selección de herramientas manuales

➤ [Texto completo del N° 100](#) (PDF)

➤ [Página de la revista](#)



[Subir](#)



OBJECTIF PREVENTION: La revue d'information. ASSTSAS (Canada)

EJEMPLAR: Vol. 30, No. 4, 2007

IDIOMA: français

CONTENIDO:

**[PLAN DIRECTEUR 2008–2011: FRUIT D'UNE VASTE CONSULTATION](#)** (PDF). Il s'agit d'un important processus de consultation entrepris par l'ASSTSAS. La stratégie privilégiée se présente en deux volets: la reprise du sondage *Et la santé, comment ça va?* et la consultation des clients et des partenaires sur leurs attentes en matière de santé et de sécurité du travail (SST).

**DOSSIER : COLLOQUE 2007 – HOMMAGE AUX JARDINIERS DE LA PREVENTION**

- **[Dossier Colloque 2007: Hommage aux jardiniers de la prévention](#)** (PDF). Le colloque de l'ASSTSAS offre l'occasion de faire le point sur les nouveautés en santé et sécurité du travail. L'édition 2007 a aussi rendu hommage aux jardiniers de la prévention. Assurer la promotion de leur succès, petits et grands, c'est offrir une source d'inspiration à tous les autres jardiniers.
- **[Dossier Colloque 2007: Un hommage bien senti aux jardiniers de la prévention!](#)** (PDF) Le colloque 2007 a été présenté à l'Hôtel des Seigneurs à Saint-Hyacinthe, les 1<sup>er</sup> et 2<sup>e</sup> mai dernier, devant quelques 500 participants sous le thème *Hommage aux jardiniers de la prévention*. Une fois de plus, cet événement a offert une programmation riche et variée pour répondre aux goûts et aux préoccupations des participants.
- **[Dossier Colloque 2007 – Le World Café: là où vous avez envie d'aller!](#)** (PDF) Le colloque a été l'occasion pour quelques 70 participants de vivre une expérience originale et stimulante: le World Café. Un nouveau *trip* de gestion à la mode? Et si, nous nous trouvions plutôt devant une philosophie et une méthode qui permettent de ressortir ce que nos organisations offrent de meilleur? Si cet article constitue votre premier contact avec la philosophie et la méthode du World Café, nous espérons qu'il provoquera l'étincelle pour vous inciter à aller plus loin!
- **[Dossier Colloque 2007 – Le SGH, ça vous dit quelque chose?](#)** (PDF) Depuis l'intention formulée au Sommet de Rio de 1992, des discussions ont cours pour mettre en place un système mondial harmonisé de classification et d'étiquetage compatible pour les matières dangereuses utilisées au travail. Il comprendrait notamment des fiches de données sur la sécurité et des symboles facilement compréhensibles. Ce système, c'est le SGH dont l'échéancier initial visait de le rendre opérationnel avant 2008.

**[Nouvelles de l'ASSTSAS – L'assemblée générale annuelle de votre Association.](#)** (PDF) Dans cet article, l'ASSTSAS vous présente son nouveau conseil d'administration élu le 24 mai dernier lors de l'assemblée générale annuelle.

**[Communications – Quand chacun met sa touche, ça sonne mieux!](#)** (PDF) La communication est omniprésente en milieu de travail. Toutefois, l'importance d'une saine communication entre tous les acteurs d'une situation et son utilité pour remédier

à des situations problématiques et délicates est parfois oubliée. Pourtant, elle constitue souvent la base de la solution.

Vous pouvez voir notre nouvelle [affiche](#) et la commander gratuitement.

[Construction – Prévention des infections lors de travaux de construction.](#) (PDF) Les infections nosocomiales constituent une des causes majeures de complication des soins de santé. Elles affectent aussi bien le malade que le personnel des hôpitaux et leur importance en termes de causes de mortalité, de morbidité et de surcoûts occasionnent bien des préoccupations en milieu hospitalier.

[Hygiène et salubrité – Un virage vert gagnant en santé et en sécurité du travail!](#) (PDF) Au CSSS du Grand Littoral, on a entrepris un *virage vert* dans les produits d'entretien sanitaire dans le but d'instaurer un programme de nettoyage écologique au sein de l'organisation. *Objectif prévention* a rencontré Jacques Hamelin, chef du service de l'environnement pour en savoir plus sur ce projet innovateur.

Une [vidéo](#) est aussi disponible pour visionnement sur notre site.

[Fleurs de prévention.](#) (PDF) Cette chronique vous invite à apprécier de petites et grandes réalisations initiées dans le secteur, autant de fleurs de prévention à partager. Rapportées par les conseillers de l'ASSTSAS, ces réalisations pourraient vous inspirer pour vos propres jardins en prévention!

[Santé psychologique – La prévention de la santé psychologique au travail, ça s'apprend!](#) (PDF) La santé psychologique au travail est un thème qui suscite beaucoup d'intérêt et de curiosité de la part de bien des travailleurs. Quelles pratiques une organisation saine met-elle de l'avant? Comment chacun peut-il contribuer de façon concrète à l'amélioration de son milieu de travail?

[Pharmacie – Petits trucs pour le SCAS et l'oncologie.](#) (PDF) Plusieurs travailleurs en pharmacie hospitalière préparent des médicaments injectables dans une hotte à flux lumineuse, que ce soit au système centralisé d'additifs aux solutés (SCAS) ou en oncologie. Quelques pistes de solutions pour limiter la fatigue et les douleurs sont énoncées.

[Endoscopie – La création d'un automate de lavage.](#) (PDF) Les services ambulatoires de l'Hôpital Charles LeMoine se demandaient si leurs pratiques en endoscopie reflétaient les normes actuelles de qualité en regard de la prévention des infections nosocomiales. Une équipe de l'hôpital a donc questionné ses normes de qualité, revu certaines pratiques pour ensuite créer un nouvel outil de travail: la station automatique de lavage d'endoscopes.

[Sécurité des machines – Une équipe pas barrée en sécurité des machines et cadenassage!](#) (PDF) Comptant quatre sites et plus de 1600 employés, le CSSS d'Antoine-Labelle s'est questionné sur la sécurité des machines à la suite d'informations reçues de la Commission de la santé et de la sécurité du travail (CSST). Proactif face à la situation, l'établissement a rapidement lancé un projet en 2005. Cette initiative l'amènera beaucoup plus loin. Voici donc un bref retour sur ce parcours des plus prometteurs!

[Gestion de la prévention – Colloque de l'AQESSS: pour s'assurer d'une prévention efficace!](#) (PDF) En février dernier, l'Association québécoise d'établissements de santé et de services sociaux (AQESSS) consacrait son 6e colloque en gestion de la présence au

travail au thème *"Une gestion intégrée de la prévention = une équation gagnante!"*  
Voici un aperçu de quelques-unes des activités.

[Vitrine des nouveautés – Le système de stockage et de transport " Scan Modul System".](#)

(PDF) Y a-t-il des rangements très chargés et inaccessibles dans votre établissement? Cette chronique vous présente un nouveau système pour maximiser les espaces de rangement et optimiser les processus de gestion du matériel.

[Qualité de l'air – Dépoussiérer le programme d'entretien préventif des systèmes CVCA.](#)

(PDF) Le plan stratégique 2005-2010 en matière de gestion immobilière du MSSS met en relief qu'obtenir et maintenir une bonne qualité de l'air intérieur dans les établissements de santé est devenu une préoccupation contemporaine importante. Par ailleurs, si la conception, l'installation et l'opération des systèmes de chauffage, de ventilation et de conditionnement d'air, ou CVCA, doivent obéir aux normes et règles de l'art, l'entretien de ces systèmes n'y fait pas exception.

[Pour en savoir plus – Les chaussures Crocs: panacée ou fléau?](#) (PDF) On les voit presque partout ou presque... Ce drôle de sabot unisexe, troué sur le dessus et les côtés, est disponible en plusieurs couleurs afin de plaire à tous. Elles sont légères, bien aérées et pas chères. Certes, les Crocs ont du mordant pour qui cherche le confort! Mais qu'en est-il de la sécurité du travailleurs de la santé et les patients?

➤ [Página de la revista](#)



[Subir](#)



PERSPECTIVES INTERDISCIPLINAIRES SUR LE TRAVAIL ET LA SANTE  
(PISTES). Comité Editorial (Canadá)

EJEMPLAR: Vol. 9, No. 2, octubre 2007

IDIOMA: francés (resúmenes en español)

CONTENIDO DESTACADO:

#### RECHERCHE

#### [COMMENT MESURER LA RELATION HUMAIN-TECHNOLOGIES-ORGANISATION?. ÉLABORATION D'UN QUESTIONNAIRE DE MESURE DE LA RELATION HUMAIN-TECHNOLOGIE-ORGANISATION BASEE SUR LE MODELE DE LA SYMBIOSE](#) (HTML) =

Cómo medir la relación humano–tecnologías–organización? Elaboración de un cuestionario de medición de la relación humano–tecnología–organización basado en el modelo de la simbiosis / *Éric Brangier, Sonia Hammes*. Este artículo pretende restituir una investigación relacionada con el desarrollo de una escala para medir la relación entre el humano, la tecnología y la organización. Primeramente, los autores debaten diferentes modelos teóricos de la aceptación de las tecnologías (Modelo de aceptación de la tecnología, teoría de la satisfacción del usuario, teoría de la no–conformidad con respecto a las expectativas) y proponen luego que la relación entre el humano, la tecnología y la organización puede aprehenderse según un enfoque simbiótico que considere que humanos y tecnologías están unidos por relaciones de fuerte dependencia, incluso de fusión recíproca o de acoplamiento mutuo. Luego, la presentación de un modelo de la simbiosis humano–tecnología–organización da lugar a la elaboración de un cuestionario administrado a una muestra de 172 personas. Finalmente, los análisis señalan que el enfoque simbiótico provee niveles de explicatividad muy interesantes, especialmente cuando señalan la importancia del acoplamiento entre el humano y la máquina, revelando así los lazos mutuamente dependientes que tejen la relación existente entre el humano, la organización y la máquina. Este artículo propone así una alternativa a los modelos que insisten en las condiciones de aceptación de las tecnologías por parte del humano, mostrando que hoy en día las tecnologías contemporáneas se están volviendo simbiotes que, desde un punto de vista metafórico, se acoplan con el ser humano. Keywords: Simbiosis humano–tecnología, aceptación de las tecnologías, relación hombre–máquina.

#### [LES RISQUES D'EXCLUSION DANS UN CONTEXTE DE TRANSFORMATION ORGANISATIONNELLE](#) (HTML) =

Los riesgos de exclusión en un contexto de transformación organizacional / *Pierre Pavageau, Adelaide Nascimento, Pierre Falzon*. Nuestra investigación fue desarrollada en el seno de dos estructuras del MINEFI (Ministerio francés de economía, finanzas e industria) y se articula en torno a dos conceptos: un enfoque tridimensional de la salud y la noción de medio ambiente capacitante. Los cambios organizacionales relacionados con el desarrollo de la informática son presentados en un principio como una fuente de dificultades. Sin embargo, los diferentes análisis realizados muestran otra situación. La situación se ha estabilizado, la edad no aparece como un factor predominante de exclusión y la implementación de nuevas tecnologías es vivida de manera positiva. Muchos agentes expresan un enriquecimiento de sus tareas. En resumen, los problemas no emergen tanto del cambio en sí sino de los procesos de adaptación. Por lo tanto, estos debieran

ser objeto de una atención particular. Keywords: Cambio organizacional, informática, riesgos de exclusión, salud

#### [LES IMPACTS HUMAINS DES CHANGEMENTS ORGANISATIONNELS AUTOUR DES TIC](#)

(HTML) = Impactos humanos de los cambios organizacionales en torno a los TIC / *Robert Picard*. Numerosos cambios organizacionales están asociados a (o provocados por) la introducción de herramientas tecnológicas de información o de comunicación (TIC). El tamaño de los sistemas implantados en las grandes organizaciones y su carácter exógeno con relación a las prácticas de la empresa (programas de gestión integrada), plantean desafíos relativamente nuevos, difíciles de asumir para los actores. Efectivamente, tanto el oficio de los especialistas en informática, como el de los profesionales usuarios, se ven muy frecuentemente afectados. Los especialistas en informática deben revisar su manera de hacer, revisión que se acompaña de una menor autonomía, exigencias de cooperación más elevadas y de un trabajo multidisciplinario para el cual no fueron necesariamente preparados. Los profesionales usuarios pueden perder puntos históricos de referencia profesional, cambio acompañado de una revisión de las prácticas, de la modificación de las estructuras y del medio ambiente del trabajo. A veces, deben adquirir nuevas calificaciones, a un costo alto y algunos pueden perder su trabajo. Estas problemáticas serán ilustradas a través de dos situaciones concretas muy recientes, observadas en un gran grupo proveedor de servicios, para ambos grupos de empleados. Keywords: Tecnologías de la información, cambio, prácticas, trabajo, transversalidad.

#### [DEVELOPPEMENT DE L'EXPERTISE DES USAGERS VIA LES TIC : QUELS ENJEUX POUR LES TRAVAILLEURS DES RELATIONS DE SERVICES ?](#)

(HTML) = Desarrollo de la pericia de los usuarios por medio de las tecnologías de la información y comunicación: qué es lo que está en juego para los trabajadores implicados en las relaciones de servicio? / *Michel Dubois et Marc-Eric Bobillier Chaumon*. Los servicios inmateriales y que implican relacionarse con el cliente, ocupan una parte cada vez más importante en la economía y en el desarrollo del crecimiento económico. El principal objetivo de este artículo es analizar los efectos de las tecnologías de la información (Servicios electrónicos: bancarios o de administración) desarrollados para usuarios en las relaciones de servicio posteriores realizadas en un «frente a frente» con los agentes. Dos estudios fueron realizados: en el sector privado (bancos) y en sector público (alcaldía). Los hechos muestran que las pericias adquiridas por los usuarios producen numerosos efectos sobre la actividad de los profesionales: desarrollo de competencias, autonomía e implicación. Pero también un conjunto de compromisos para regular las diferentes modalidades de intensificación de la carga de trabajo (aprendizaje, comportamientos de adaptación) así como su impacto sobre la salud (estrés). Keywords: Relaciones de servicios, tecnologías de la información, usuarios, competencias, intensificación del trabajo, salud

#### **RÉFLEXION SUR LA PRATIQUE**

#### [CONCEVOIR DES OBJETS TECHNIQUES POUR UNE POPULATION NORMALE, C'EST-À-DIRE COMPRENANT AUSSI DES PERSONNES HANDICAPEES OU TRES AGEES. CONTRIBUTION DE L'ERGONOMIE](#)

(HTML) = Diseñar objetos técnicos para una población normal, es decir incluyendo personas discapacitadas o adultos mayores. Contribución de la ergonomía / *Jean-Claude Sperandio*. Las tecnologías pueden constituir obstáculos

temibles para las personas discapacitadas o de edad muy avanzada, o al contrario, pueden solucionar de un modo eficaz los problemas que estas personas encuentran. Esta problemática concierne los objetos ordinarios de la vida diaria, pero también las ayudas técnicas especializadas, el espacio habitacional, el transporte público, los puestos de trabajo, etc. Muchas adaptaciones especiales o ayudas técnicas especializadas no serían necesarias si el diseño inicial de los objetos o de los servicios destinados al público masivo tuvieran en cuenta la existencia de personas discapacitadas o de edad avanzada en la población. La ergonomía puede contribuir en el diseño de objetos técnicos y de servicios más fáciles de utilizar por estas personas. Keywords: Tecnologías de la información, discapacidad, envejecimiento, ergonomía, ayudas técnicas

[ENJEUX DE LA MÉDIATISATION DU TRAVAIL COOPÉRATIF DISTRIBUÉ DANS LES ÉQUIPES DE PROJETS DE CONCEPTION](#) (HTML) = Desafíos que presenta la mediatización del trabajo cooperativo distribuido en los equipos de proyectos de diseño / *Jacqueline Vacherand-Revel*. Las mutaciones organizacionales que conocen numerosas empresas globalizadas fomentan el desarrollo de nuevas prácticas colectivas de trabajo que permiten a sus empleados liberarse del espacio y del tiempo, y poner en sinergia competencias geográficamente dispersas. El objeto de este artículo es examinar las especificidades del trabajo cooperativo distribuido en el seno de equipos que realizan proyectos de diseño de gran envergadura. Una fuerte cooperación entre los compañeros de equipo y la gestión de múltiples actividades cooperativas distribuidas necesita una utilización masiva de tecnologías de información y de comunicación para interactuar regularmente y trabajar juntos en espacios virtuales compartidos. Con tales condiciones de trabajo, los desafíos son muchos y los riesgos para la salud de los compañeros de trabajo no deben ser descuidados. En esta perspectiva, examinaremos los riesgos relacionados con la fragmentación del trabajo, su dispersión y las diferentes tensiones y sobrecargas que pesan sobre el trabajador intelectual y que pueden provocar efectos deletéreos sobre la salud. Keywords: Trabajo cooperativo mediatizado, práctica colectiva distribuida, equipo de proyecto de diseño, salud laboral.

➤ [Página de la revista](#)

[Subir](#)



POR EXPERIENCIA. ISTAS (España)

EJEMPLAR: No. 38, octubre 2007

IDIOMA: español

CONTENIDO:

TABLÓN: V Foro ISTAS de Salud Laboral sobre organización del trabajo: factores psicosociales y salud; Seguridad Social revisará los indicios de enfermedades profesionales; Reino Unido: menos inspectores y más accidentes mortales; Uruguay impulsa la participación en salud laboral

CONDICIONES DE TRABAJO

- [CUANDO EL OFICIO CONSISTE EN JUGARSE LA VIDA](#) (HTML). Condiciones de trabajo de los bomberos profesionales.
- [AMIANTO Y MORTALIDAD POR MESOTELIOMA](#) (HTML). Una historia que continúa.

ENFERMEDADES PROFESIONALES

- [ENFERMEDADES PROFESIONALES](#) (HTML). Seguimos viendo sólo la punta del iceberg

DOSSIER: ESCUELA Y SALUD LABORAL

- [DE LA DESNUTRICIÓN AL ESTRÉS](#) (HTML). El dicho “pasa más hambre que un maestro de escuela” ya no es un hecho. Lo constatan, con buenas dosis de optimismo y humor, los mismos profesores que identifican que la desnutrición ha sido sustituida por el estrés. Hay, además, otras cuestiones a abordar como los problemas con la voz, la inadecuación de los edificios y la casi total ausencia de medidas preventivas por parte de las administraciones y las empresas.
- ["HEMOS DE CONSEGUIR ESCUELAS SALUDABLES"](#) (HTML). Entrevista a Emilia Moruno, Secretaria de Salud Laboral de la Federación Estatal de Enseñanza de CCOO.
- [EL RUIDO NO EDUCA](#) (HTML). Los más pequeños son encantadores pero en grupo son muy ruidosos. Un estudio realizado en Quebec por el Instituto Robert-Sauvé de Salud y Seguridad en el Trabajo propone atenuar el ruido en la escuela infantil. La propuesta es instalar en las aulas materiales que reducen el tiempo de reverberación. Una solución sencilla y barata.
- [LOS NÓDULOS DE LAS CUERDAS VOCALES, RECONOCIDOS COMO ENFERMEDAD PROFESIONAL DEL DOCENTE](#) (HTML). Entre las causas más numerosas de baja laboral del colectivo docente se encuentran los trastornos de la voz. Su reconocimiento en el nuevo cuadro de enfermedades profesionales obligará, a los responsables de Educación y de centros privados, a identificar los riesgos y establecer medidas preventivas, mejorar las prestaciones en casos de baja o invalidez y ofrecer tratamientos gratuitos.
- [LA SALUD LABORAL SE INSTALA EN LOS PUPITRES](#) (HTML). Ista, con apoyo de la Federación de Enseñanza de C.O. Andalucía y la colaboración de Ibermutuamur, acaba de publicar un conjunto de materiales didácticos para trabajar con los alumnos de todas las etapas educativas las actitudes, valores y problemas ligados a la salud laboral. El objetivo es conseguir que ningún niño o niña salga de la escuela sin haber oído hablar de la necesidad de prevenir riesgos en su futuro trabajo.

ACCION SINDICAL

- [GALICIA, LAS AMBULANCIAS SE MUEVEN](#) (HTML). En la negociación del convenio colectivo de ambulancias de Galicia, la Federación del Transporte de CCOO se planteó como objetivo introducir los temas de salud laboral en su articulado. El resultado ha sido positivo y actualmente una comisión paritaria del sector está visitando a las empresas y detectando aquellas obligaciones que se pasan por alto. El sector de ambulancias de Galicia está compuesto por casi 100 empresas con un tamaño medio reducido, lo que hace más difícil actuar sobre él.
- [FLEXIBILIZAR A FAVOR DE LOS TRABAJADORES](#) (HTML). Medidas para minimizar los riesgos psicosociales en una empresa farmacéutica.

#### DEBATE

[UNIVERSAL SUSPENDE, EL RESTO DE LAS MUTUAS Y EL MINISTERIO A EXAMEN](#) (HTML). A principios de agosto el Juzgado Anticorrupción de Barcelona intervenía la Mutua Universal –la tercera de España por ingresos y afiliados– por supuesto fraude a la Seguridad Social. Paralelamente también conocíamos, y siempre a través de los medios de comunicación, que la Intervención de la Seguridad Social había emitido un informe “no favorable” sobre las cuentas de 2006 por considerar que 24 millones de euros gastados no se ajustaban a la legalidad.

[QUIOSCO](#) (HTML)

[PorEvidencia](#) (HTML). Actualización científica

[CONTRAPORTADA](#) (HTML)

➤ [Página de la revista](#)



[Subir](#)



**PRÉVENTION AU TRAVAIL.** Institut de recherche Robert-Sauvé en santé et en sécurité du travail (IRSST)

EJEMPLAR: Automne 2007, Volume 20, n° 4

IDIOMA: francés

CONTENIDO:

SECTION IRSST

- [RECHERCHE QUEBÉCOISE SUR L'ASTHME PROFESSIONNEL](#) (PDF). S'unir pour inventer des outils de diagnostic, d'échantillonnage et d'analyse
- [L'INTERPRÉTATION DES RESULTATS D'ANALYSES](#) (PDF).. Un outil pour la recherche et la prévention
- [LOMBALGIE ET REINTEGRATION AU TRAVAIL](#) (PDF). Le cas des travailleurs de la construction
- [EXPOSITION AU FORMALDEHYDE](#) (PDF). De nouvelles armes de prévention
- [DEPARTEMENT DE SANTE ENVIRONNEMENTALE ET SANTE AU TRAVAIL DE L'UNIVERSITE DE MONTREAL](#) (PDF). Mémento de ses 60 ans
- [PALLIER LE MANQUE DE LUMIERE CHEZ LES TRAVAILLEURS DE NUIT ?](#) (PDF). Alexandre Sasseville – Boursier – Centre de recherche de l'Hôpital Robert-Giffard
- [NOUVELLES PUBLICATIONS DE L'IRSST](#) (PDF).
- [RECHERCHES EN COURS A L'IRSST](#) (PDF).

SECTION CSST

- [SOMMAIRE](#) (PDF).
- [MOT DE LA REDACTION](#) (PDF). Portrait de famille
- [VIENT DE PARAITRE A LA CSST](#) (PDF).
- [LE LAVAGE DE VITRES](#) (PDF). Cherchez l'erreur
- [LES ASP, DU BERCEAU A LA MATURETE](#) (PDF). Dossier
- [DIRIGER AVEC ASSURANCE!](#) (PDF). Droits et obligations
- [AGENDA D'ICI ET D'AILLEURS](#) (PDF).
- [VOLTIGE URBAINE](#) (PDF). Les accidents nous parlent
- [SANTE ET SECURITE EN IMAGES](#) (PDF).
- [UN AMBITIEUX PLAN DE RECUPERATION DES SERINGUES USAGEES](#) (PDF).
- [« STOP A LA VIOLENCE » DANS LES AUTOBUS SCOLAIRES!](#) (PDF).
- [PRIX INNOVATION 2006 DE LA CSST](#) (PDF). Chapeau... ou casque! si vous préférez
- [LA CONDITION FEMININE](#) (PDF). Où est-ce qu'on s'en va ?
- [EN RACCOURCI](#) (PDF).
- [LE DEPARTEMENT DE SANTE ENVIRONNEMENTALE ET SANTE AU TRAVAIL DE L'UNIVERSITE DE MONTREAL A 60 ANS](#) (PDF). Perspectives

➤ [Página de la revista](#)



[Subir](#)

EJEMPLAR: v.41, n.5, oct. 2007

IDIOMA: português y/o inglês

CONTENIDO DESTACADO:

**PROGRAMAS DE ALIMENTAÇÃO PARA O TRABALHADOR E SEU IMPACTO SOBRE GANHO**

**DE PESO E SOBREPESO** (HTML).

**OBJETIVO:** Avaliar o impacto de programas de alimentação para os trabalha-dores sobre o ganho de peso e sobrepeso. **MÉTODOS:** Estudo de coorte retrospectiva, conduzido no Estado da Bahia entre 1995 e 2000. Participaram 10.368 trabalhadores de indústrias manufatureiras e construção civil atendidos em programas de saúde do trabalhador do Serviço Social da Indústria. Dados dos trabalhadores foram obtidos de prontuários médicos eletrônicos com registros dos exames admissionais, periódicos e demissionais. Dados das empresas foram obtidos por entrevistas telefônicas com informantes-chave da área de recursos humanos das empresas. Para a análise estatística empregou-se a razão da taxa de incidência e seus respectivos intervalos de confiança a 95%, estimados pelo método exato binomial. **RESULTADOS:** Beneficiários do Programa de Alimentação do Trabalhador (Razão de Taxa de Incidência, RTI=1,71; IC 95%: 1,45; 2,00) ou de outros programas de alimentação (RTI=2,00; IC 95%: 1,70; 2,35) apresentavam maiores taxas de incidência de ganho de peso em comparação com os trabalhadores não cobertos. O sobrepeso também se associou à cobertura pelo Programa, (RTI=1,91; IC 95% 1,26; 2,91) e outros programas de alimentação (RTI=2,13; IC 95%: 1,41; 3,23). **CONCLUSÕES:** Programas de alimentação para trabalhadores contribuíram para o ganho de peso e sobrepeso. As estratégias adotadas por esses programas necessitam ser revistas, considerando além da quantidade de calorias, balanço de nutrientes adequado e o incentivo à realização de atividades físicas, dentre outros bons hábitos de vida. **Palabras llave:** Ganho de peso; Sobrepeso; Alimentação coletiva; Saúde do trabalhador; Programas e políticas de nutrição e alimentação; Avaliação de programas e projetos de saúde; Estudos de coortes.

**AUTO-AVALIAÇÃO DE SAÚDE ENTRE TRABALHADORES DE UMA INDÚSTRIA NO SUL DO**

**BRASIL** (HTML).

**OBJETIVO:** Analisar a prevalência de auto-avaliação de saúde negativa e seus fatores associados, entre trabalhadores industriais. **MÉTODOS:** Estudo transversal com amostra probabilística de 482 trabalhadores de indústria metal-mecânica de Joinville, estado de Santa Catarina, em 2005. As informações foram obtidas por meio de questionário auto-administrado e medidas antropométricas. Para estimar a magnitude de associação entre a auto-avaliação e variáveis, foram calculadas as razões de chances (RC) com intervalos de confiança de 95%. Foram obtidos modelos logísticos múltiplos por meio de análise de regressão logística utilizando um referencial teórico hierárquico. **RESULTADOS:** A taxa de resposta foi de 98,6%. A auto-avaliação de saúde negativa foi referida por 16,6% dos trabalhadores. A maioria era do sexo masculino (84,8%) e desenvolvia atividades predominantemente ligadas ao setor produtivo (79,4%). A queixa mais comum entre os trabalhadores foi dor nas costas (30,9%). Após modelagem estatística, as seguintes variáveis permaneceram associadas à auto-avaliação negativa de saúde: sexo feminino (RC=3,0; IC 95%: 1,5;6,2), inatividade física (RC=1,8; IC 95%: 1,0;3,4), tensão psicológica (RC=3,0; IC 95%:

1,6;5,6), falta de controle sobre a vida (RC=3,0; IC 95%: 1,5;6,1), referência a uma (RC=3,2; IC 95%: 1,4;7,2) ou duas ou mais doenças crônicas (RC=7,7; IC 95%: 3,4;17,8), licença de saúde de curta duração (RC=2,9; IC 95%: 1,5;5,5) e doença limitante (RC=2,8; IC 95%: 1,2;6,6). **CONCLUSÕES:** A prevalência de auto-avaliação de saúde negativa esteve associada às dimensões socioeconômica/demográfica, estilo de vida, psicossocial e situação de saúde. A variável que mais influenciou na auto-avaliação negativa foi a referência a mais de duas doenças crônicas. **Palabras llave:** Saúde do trabalhador; Auto-avaliação [Psicologia]; Satisfação no emprego; Condições de trabalho; Riscos ocupacionais; Questionários; Estudos transversais.

**PERCEPÇÃO DE CAIEIROS QUANTO ÀS CONSEQÜÊNCIAS DO TRABALHO NO PROCESSO SAÚDE-DOENÇA** (HTML). O objetivo do estudo foi analisar a percepção de trabalhadores das fábricas de cal quanto às conseqüências do trabalho ao processo saúde-doença. Foram coletados dados de dez trabalhadores, por meio de observação não estruturada e entrevistas semi-estruturadas em fábricas de cal do Ceará, em dezembro de 2005. A seriedade das conseqüências à saúde percebida pelos trabalhadores não foi suficiente para os impulsionar a desenvolverem ações de promoção de saúde. **Palabras llave:** Saúde do trabalhador; Riscos ocupacionais; Indústria de cal e gesso.

➤ [Página de la revista](#)



[Subir](#)